



Электрогазовая сушилка

Руководство по
эксплуатации и уходу

**SECHE-LINGE
ELECTRIQUE ET A GAZ**

Guide d'utilisation et d'entretien

Содержание/ Table des matières 2

Модели/Modèles
3RAWZ480E
3RAWZ481E
3RAWZ481G

СОДЕРЖАНИЕ

СУШИЛКА И БЕЗОПАСНОСТЬ.....	3
УТИЛИЗАЦИЯ СУШИЛКИ.....	5
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ И СВОЙСТВА.....	6
ПРОВЕРКА ВОЗДУХОВОДА.....	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ СУШИЛКИ	7
Запуск сушилки.....	7
Выключение и перезапуск.....	8
Советы по сушке, программам и температуре.....	8
Символы на сушилке.....	8
Программы.....	9
Автоматическая сушка.....	9
Программированная сушка.....	9
Воздушная сушка	10
Сигнал завершения программы.....	10
Сушильная полка.....	10
УХОД ЗА СУШИЛКОЙ	11
Чистка места для сушилки	11
Чистка ворсоулавливателя.....	11
Чистка внутренней поверхности сушилки.....	11
Удаление накопившегося ворса.....	12
Регулярное обслуживание	12
Уход во время отпуска и переезда.....	12
ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	13
ПОМОЩЬ И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	14

TABLE DES MATIÈRES

SECURITE DU SECHE-LINGE.....	15
MISE AU REBUT DU SECHE-LINGE	16
PIECES ET CARACTERISTIQUES	18
VERIFICATION DU CONDUIT D'EVACUATION.....	19
UTILISATION DU SECHE-LINGE	20
Mise en marche du sèche-linge.....	20
Arrêt et remise en marche.....	20
Conseils pour séchage, programmes et température.....	20
Symboles du sèche-linge.....	21
PROGRAMMES	21
Programme automatique	21
Programme(s) de séchage minuté	22
Programme de séchage à l'air	22
Signal de fin de programme.....	23
Grille de séchage.....	23
ENTRETIEN DU SECHE-LINGE	24
Nettoyage de l'emplacement du sèche-linge.....	24
Nettoyage du filtre à charpie	24
Nettoyage de l'intérieur du sèche-linge	25
Retrait de la charpie accumulée	25
Entretien régulier	25
Précautions à prendre pour les vacances et avant un déménagement	25
DEPANNAGE.....	26
ASSISTANCE OU SERVICE	27

СУШИЛКА И БЕЗОПАСНОСТЬ

Ваша безопасность и безопасность других очень важна.

В этом руководстве и на вашем бытовом приборе мы разместили многие предостережения по безопасности. Всегда читайте и соблюдайте все предостережения по безопасности.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных угрозах вашей жизни или здоровью, а также жизни и здоровью других.

Все предостережения по безопасности следуют после символа предупреждения об опасности, а также слова «ОПАСНОСТЬ» (“DANGER”) либо «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» (“WARNING”).

Эти слова означают:



ОПАСНОСТЬ

Вы можете погибнуть или серьезно травмироваться, если немедленно не последуете инструкциям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете погибнуть или серьезно травмироваться, если не будете соблюдать инструкции.

Все предостережения по безопасности сообщают вам о характере возможной угрозы, способе понизить возможность травмы, а также последствиях при несоблюдении инструкций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для вашей безопасности вы должны внимать сведениям в этом руководстве для минимизации риска пожара или взрыва, предотвращения имущественных убытков, телесной травмы, смерти.

- Не храните и не используйте бензин или другие воспламеняющиеся пары и жидкости поблизости этого или какого-либо другого бытового прибора.
- **ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ЧУЕТСЯ ЗАПАХ ГАЗА:**
 - Не пытайтесь зажечь ни один бытовой прибор.
 - Не притрагивайтесь ни к одному электрическому выключателю; не пользуйтесь ни одним телефоном в вашем здании.
 - Выведите из помещения, здания или территории всех постояльцев.
 - Немедленно позвоните вашему газовому поставщику из соседнего телефона. Следуйте инструкциям газового поставщика.
 - Если вы не можете связаться с вашим газовым поставщиком, позвоните в пожарную службу.
- Установка, обслуживание или модификации для использования на других газопроводах должны выполняться квалифицированным монтажником, сервисной службой либо газовым поставщиком.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: с целью уменьшить риск пожара, электрического удара или телесной травмы во время использования сушилки соблюдайте следующие основные предостережения:

Перед эксплуатацией сушилки ознакомьтесь со всеми инструкциями.

Газовые сушилки следует устанавливать только в тех помещениях, которые отвечают соответствующим требованиям по вентиляции, предусмотренным в национальных нормах по установке. Убедитесь, что помещение, в котором устанавливается сушилка, имеет достаточный поток воздуха для воспламенения газа и/или работы сушилки. Во время эксплуатации сушилки в помещении должно быть открыто окно или аналогичное средство вентиляции (аналогичная форма отверстия включает регулируемую вентиляционную решетку, откидную панель или иное средство вентиляции, ведущее непосредственно к наружному воздуху).

Обеспечьте зазор не меньше 10 см (4 дюймов) между тылом сушилки и стеной.

Работа этого прибора может влиять на работу других видов газовых приборов, потребляющих воздушную массу для безопасного возгорания из того самого помещения. При эксплуатации барабанной сушилки необходимо наличие достаточной вентиляции для замещения вытяжного воздуха и, соответственно, избегания обратного потока газов в помещении от приборов, сжигающих другие виды топлива, в том числе от каминов. Если возникли сомнения, обратитесь к производителю этой техники.

Не преграждайте воздушный поток к сушилке (см. Инструкцию по установке для минимальных габаритов). Не кладите в вашу сушилку вещи, которые были подвержены воздействию кухонных масел. Загрязненные кухонными маслами вещи могут вызвать химическую реакцию, отчего может загореться загруженное белье.

Не сушите вещи, которые предварительно чистились, стирались, замачивались, или на которые наносились бензин, растворители для химчистки, кухонные масла, иные огнеопасные или взрывоопасные вещества, поскольку они могут источать огнеопасные или взрывоопасные пары.

Не разрешайте детям играть на сушилке или внутри нее. При использовании сушилки рядом с детьми за ними необходим бдительный надзор.

Перед выведением сушилки из эксплуатации или ее утилизации снимите дверцу к сушильному отсеку. Не лезьте в сушилку при движущемся барабане. Для вашей безопасности установлен дверной выключатель.

Не устанавливайте и не храните сушилку в местах, подверженных влиянию погоды.

Не пытайтесь разбирать приборы управления. Прекратите эксплуатацию этого бытового прибора в случае обнаружения неисправности.

Не ремонтируйте и не заменяйте никакие комплектующие сушилки и не предпринимайте никакие сервисные операции без конкретных рекомендаций в этом Руководстве по эксплуатации и уходу. Ремонт и техническое обслуживание должен выполнять только компетентный технический персонал.

Не используйте смягчители для ткани или средства для удаления статики без рекомендаций производителя смягчителя или средства для ткани.

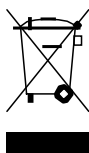
Не сушите теплое вещи, содержащие пенопласт или резинообразные материалы со схожей текстурой. Всегда выжидайте период охлаждения по завершении сушильного цикла во избежание накопления тепла в складированных вещах. Очистьте ворсоулавливатель до или после каждой загрузки. Не эксплуатируйте сушилку без установленного ворсоулавливателя.

Поддерживайте территорию вокруг вытяжного и впускного отверстий, а также примыкающие участки в чистоте от накопления ворса, пыли и грязи.

Внутреннюю поверхность сушилки и воздуховода должен периодически очищать квалифицированный технический персонал. Смотрите Инструкцию по установке для заземления. В случае повреждения силового шнура его должен заменить производитель, его сервисный агент либо лицо аналогичной квалификации во избежание опасности.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

УТИЛИЗАЦИЯ СУШИЛКИ



Этот бытовой прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2002/ 96/ ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

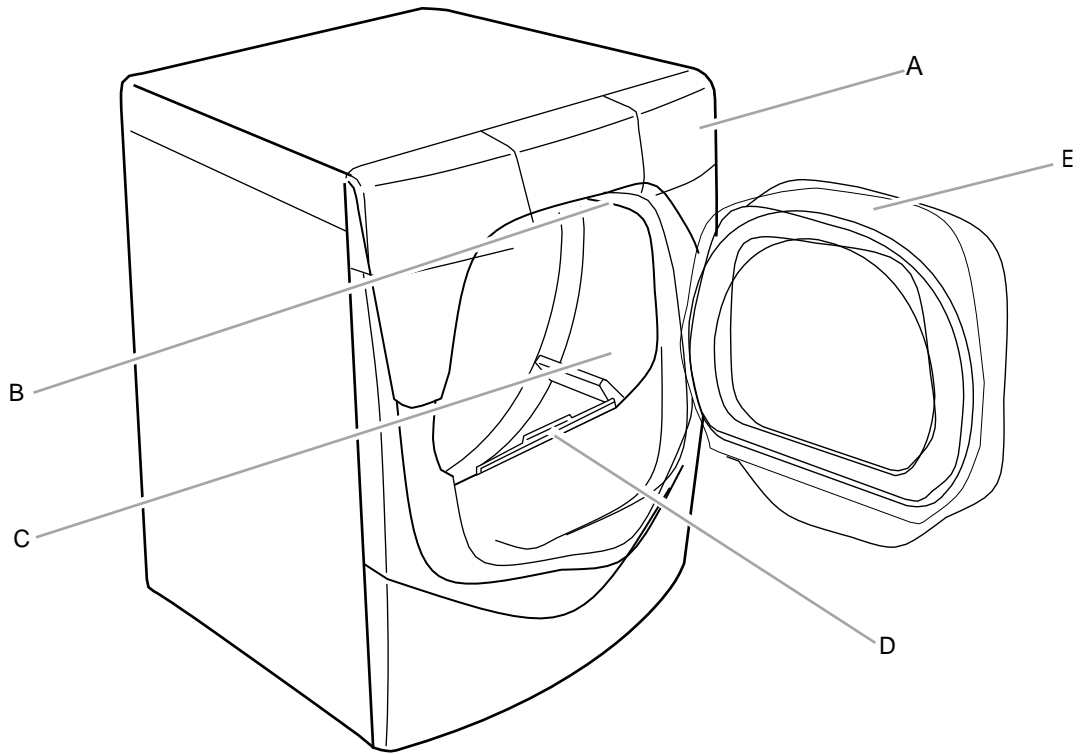
Обеспечив надлежащую утилизацию данного изделия, вы поможете предотвратить потенциально негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые в противном случае могут стать следствием ненадлежащей утилизации данного изделия.

Этот символ на изделии либо на товаросопроводительной документации свидетельствует о том, что этот прибор нельзя относить к бытовым отходам и что он подлежит сдачи в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными экологическими нормами по утилизации отходов.

За подробной информацией касательно утилизации, восстановления и переработки данного изделия обращайтесь в ваш муниципалитет, службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное изделие.

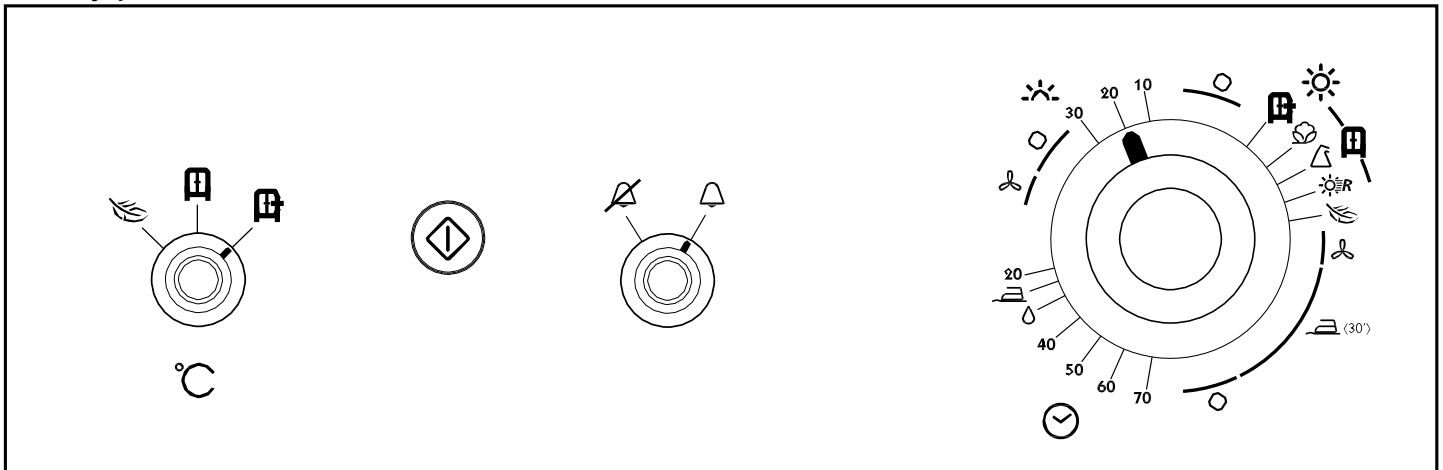
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ И СВОЙСТВА



A. Панель управления
B. Ярлык с указанием модели и серийного номера
C. Барабан сушилки

D. Ворсоулавливатель
E. Широко открывающаяся дверь

Панель управления



ПРОВЕРКА ВОЗДУХОВОДА

Для достижения максимального результата и сокращения времени сушки ваша сушилка должна быть должным образом установлена и подключена к воздуховоду. Используйте минимальные рекомендованные установочные габариты, приведенные в Инструкции по установке. Подробную информацию смотрите в Инструкции по установке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



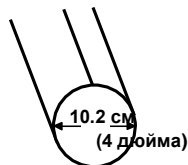
Опасность пожара

Используйте воздуховод из тяжелого металла.
Не используйте пластмассовый воздуховод.
Не используйте воздуховод из металлической фольги
Невыполнение этих инструкций может привести к смерти или пожару.

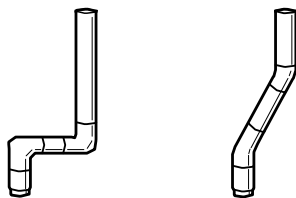
В случае ненадлежащей установки и подсоединения сушилки к воздуховоду гарантия на нее не распространяется.

ПРИМЕЧАНИЕ: служебные вызовы вследствие неправильного воздухообмена оплачивает клиент, независимо от того, была установка платной или сушилка устанавливалась самостоятельно.

1. Не используйте пластмассовый или воздуховод из металлической фольги. Используйте металлический либо гибкий металлический воздуховод диаметром 10,2 см (4 дюйма). Он должен быть полностью вытянут для обеспечения нормального потока вытяжного воздуха. Проверьте воздухообмен после установки. Смотрите нормативные габариты воздуховода в Инструкции по установке.
2. Используйте вытяжку диаметром 10,2 см (4 дюйма).



3. При прокладывании воздуховода используйте самый прямой по возможности путь.



Хорошо

Лучше

4. Используйте хомуты для герметизации всех швов. Для обеспечения воздушного потока не используйте клейкую ленту, шурупы или иные крепежные приспособления, которые заходят внутрь воздуховода.
5. Периодически чистите воздуховод, в зависимости от режима эксплуатации, но не меньше раз в 2 года, или в случае установки сушилки в новом месте. После завершения чистки обязательно следуйте прилагающейся к сушилке Инструкции по установке для окончательной проверки изделия.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ СУШИЛКИ

Запуск сушилки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность взрыва

Храните огнеопасные материалы и газообразные вещества, например бензин, вдали от сушилки.
Не сушите ничего, на чем когда-либо находились огнеопасные вещества (даже после стирки).
Невыполнение этих инструкций может привести к смерти, взрыву или пожару.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность пожара

Ни одна мойка не может полностью удалить масло.
Не сушите ничего, на чем когда-либо был какой-либо вид масла (включая кухонные масла).
Вещи, содержащие пенопласт, резину или пластик, нужно сушить на веревке для белья или с помощью программы «Воздушная сушка».
Невыполнение этих инструкций может привести к смерти или пожару.

Настоящая брошюра включает несколько разных моделей. В вашей сушилке могут быть предусмотрены не все упомянутые здесь программы и свойства.

Перед эксплуатацией сушилки протрите барабан сушилки влажной тряпкой для удаления пыли от хранения и перевозки.

1. Чистите ворсоулавливатель перед каждой загрузкой. Смотрите раздел «Чистка ворсоулавливателя».
2. Неплотно загрузите белье в сушилку и закройте дверцу. Не набивайте плотно сушилку. Оставьте место для свободного вращения белья. Максимальная загрузка (хлопчатобумажные ткани) – 10,0 кг (22 фунта).



3. Поверните Переключатель программ на рекомендуемую программу для данного типа загрузки.
4. Установите параметр температуры с помощью Переключателя температуры. Описание программы включает рекомендации по температурным параметрам.

- (ВЫБОРОЧНО) По желанию можно включить Сигнал завершения программы. Сигнал полезен при сушке несминаемых тканей или синтетики. Для предотвращения складок немедленно выньте эти вещи из сушилки по завершении программы.
- Нажмите кнопку «СТАРТ». Ваша газовая сушилка оснащена электронной системой зажигания для горелки, которая является полностью автоматической; от пользователя не требуется никаких действий (запальник отсутствует).

ПРИМЕЧАНИЕ: ваша сушилка выключается автоматически после завершения программы.

Как работает автоматическая система определения влаги

При использовании Автоматической программы определения влаги сухость белья определяется двумя металлическими полосками (датчиками), установленными на внутренней поверхности сушилки. При прохождении белья эти металлические полоски помогают «ощутить» количество влаги, оставшейся в белье. Если в белье осталась влага, Переключатель программ продвигаться не будет. По мере высыхания белья количество оставшейся в нем воды уменьшается, и таймер проходит через оставшееся время программы. По достижении выбранного уровня сухости сушилка переходит в режим охлаждения длительностью до 10 минут.

Выключение и перезапуск

Вы можете выключить вашу сушилку в любое время цикла.

Чтобы выключить сушилку

Откройте дверцу сушилки или поверните Переключатель программ в положение «Выкл.».

ПРИМЕЧАНИЕ: когда сушилка не используется, Переключатель программ должен указывать на отметку «Выкл.».

Чтобы перезапустить сушилку

- Закройте дверцу.
- Установите новую программу и температуру (по желанию).
- Нажмите кнопку «СТАРТ».

Советы по сушке, программам и температуре

Установите для загрузки правильную программу и температуру. В режиме «Охлаждение» белье вращается без нагрева в течение последних нескольких минут всех программ для большего удобства в обращении. **Советы по сушке**

При наличии следуйте указаниям на памятке по уходу.

По желанию добавьте салфетку для смягчения тканей. Следуйте инструкциям на упаковке.

Для уменьшения количества складок выньте белье из сушилки тотчас после остановки барабана. Это особенно важно для несминаемых тканей, трикотажа и синтетики.

Советы по программам и температуре

Используйте режим «Сильный нагрев» для сушки таких тяжелых вещей, как полотенца и рабочая одежда.

Используйте режим «Средний нагрев» для сушки таких вещей средней тяжести, как простыни, нижнее белье, несминаемые ткани и некоторый трикотаж.




Используйте режим «Слабый нагрев» для сушки таких легких вещей, как женское нижнее белье, блузки, платья и некоторый трикотаж.

Используйте режим без нагрева (воздушный) для резины, пластика или чувствительных к теплоте тканей.

Символы на сушилке

На панели управления вашей сушилки указаны символы. Значения этих символов смотрите в таблице ниже.

 Переключатель температуры

 Слабый нагрев  Средний нагрев  Сильный нагрев

Кнопка «Старт»



Переключатель сигнала завершения программы



Сигнал завершения программы включен



Сигнал завершения программы выключен

Переключатель программ

Автоматическая сушка



Тяжелые вещи



Cupboard Dry Plus



Cupboard Dry



Хлопок



Синтетика/
несминаемые
ткани



Быстрая сушка

Деликатные ткани



Охлаждение

Iron Dry



Машина выключена



Программированная сушка

70.....20

Минуты сушки
с нагревом



Влажная сушка



Iron Dry



Охлаждение



Машина выключена

Воздушная сушка



Сушите на веревке нетканые материалы или ламинированные ткани.

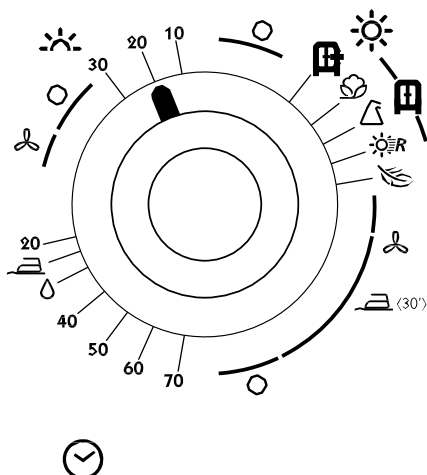
30.....10 Минуты сушки без нагрева



Машина выключена

ПРИМЕЧАНИЕ: если у вас возникли вопросы по поводу температуры для сушки различного белья, смотрите указания на памятке по уходу. Если вы не уверены насчет температуры для определенного типа загрузки, лучше установите низший параметр.

ПРОГРАММЫ



Переключатель программ

Автоматическая сушка

Используйте режим «Автоматическая сушка» для большинства загрузок. В вашей сушилке установлен датчик определения уровня влаги в белье; по достижении установленного уровня сухости машина выключается.

Установите температуру с помощью переключателя температуры в зависимости от тканей в вашей загрузке.

После сушки белья проверьте его сухость.

Если белье суше, нежели вы хотели, установите режим ближе к режиму «Деликатные ткани» при следующей аналогичной загрузке.

Если белье не такое сухое, как вы хотели, завершите сушку с помощью режима «Программированная сушка».

ПРИМЕЧАНИЕ: время сушки варьируется в режиме «Автоматическая сушка». Оно зависит от типа ткани, объема загрузки и установленной сухости. Смотрите раздел «Советы по сушке, программам и температуре».

Опция Cupboard Dry Plus

Выберите эту опцию для равномерной сушки больших или тяжелых вещей, например толстых хлопковых полотенец для ванной или халатов. Установите Переключатель температуры в режим «Сильный нагрев».

Хлопок

Выберите эту опцию для тщательной сушки таких тяжелых вещей, как матрасные подушки и стеганные одеяла, или для загрузки полотенец. Установите Переключатель температуры в режим «Сильный нагрев».

Синтетика/несминаемые ткани

Выберите эту программу для сушки вещей средней тяжести и легких вещей, или вещей, не требующих глаженья, например рубашек, блузок или платьев. Установите режим «Средний нагрев».

Быстрая сушка

Используйте эту программу для сушки малых загрузок или загрузок, требующих короткое время сушки. Установите режим «Средний нагрев» или «Сильный нагрев» в зависимости от типа высушиваемых тканей.

Деликатные ткани

Выберите данную опцию для сушки малых загрузок или легких вещей. Установите переключатель температуры в режим «Слабый нагрев».

Опция Iron Dry (автоматическая сушка)

Если не извлечь белье из сушилки сразу после остановки, могут образоваться складки. При опции Iron Dry белье периодически вращается, переворачивается и впускается порядка 30 минут без нагрева во избежание складок. При включенном Сигнале завершения программы периодически будет раздаваться сигнал. Сигнал и вращение барабана прекратятся, когда вы откроете дверцу сушилки либо повернете Переключатель программ в положение «Выкл.».

Программированная сушка

Используйте режим «Программированная сушка» для тяжелых и громоздких вещей, например, для покрывал для кроватей и рабочей одежды, или для больших загрузок, требующих длительное время сушки. Установите переключатель температуры в режим «Сильный нагрев».

Можно использовать режим «Программированная сушка» для таких легких вещей, как женское нижнее белье или трикотаж. Установите переключатель температуры в зависимости от тканей в вашей загрузке.

ПРИМЕЧАНИЕ: используйте программированную сушку для досушивания в случае, если вещи все еще влажны после автоматической сушки.

Влажная сушка

Выберите данную опцию для сушки вещей до влажного уровня или для сушки вещей, не требующих полного цикла сушки. Используйте влажную сушку для таких вещей, как джинсы (для предотвращения жесткости) или хлопкового белья (для облегчения глаженья). Выберите температурный режим в зависимости от тканей в вашей загрузке.

Опция Iron Dry (Программированная сушка)

Выберите данную опцию для удаления складок с таких вещей, как упакованная в чемодан одежда, или для вещей, на которых образовались складки вследствие слишком долгого пребывания в сушилке. Установите температурный режим «Средний нагрев» или «Слабый нагрев» в зависимости от тканей в вашей загрузке.

Воздушная сушка



Используйте программу «Воздушная сушка» для вещей, которые нужно сушить без нагрева, например, для резины, пластика и термочувствительных тканей. Поверните Переключатель программ в режим «Воздушная сушка». В этой таблице приведены примеры вещей, которые можно сушить с помощью программы «Воздушная сушка».

Тип загрузки	Воздушная сушка*
Пенопласт – подушки, набитые бюстгальтеры, набитые игрушки	20 - 30
Пластик – душевые шторы, скатерти	20 - 30
Коврики с резиновой подкладкой	40 - 50
Олефин, полипропилен, тонкий нейлон	10 - 20

*(Минуты). По необходимости переустановите программу для завершения сушки.

При использовании воздушной сушки

Убедитесь, что чехлы надежно зашиты.

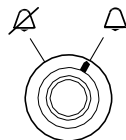
В течение цикла периодически встряхивайте и вспушивайте подушки руками.

Подушки с пенопластом сушатся долго.

Сигнал завершения программы

После завершения программы раздастся Сигнал завершения программы; сигнал раздастся, если он включен.

Если работает программа Iron Dry (автоматическая) и Сигнал завершения программы включен, каждые несколько минут будет раздаваться сигнал. Сигнал прекратится, когда вы откроете дверцу или повернете Переключатель программ в положение «Выкл.».



Сушильная полка

Сушильная полка полезна для сушки вещей, которые вам необязательно сушить с помощью барабана или которые вы зачастую сушите на веревке (например, свитеры).

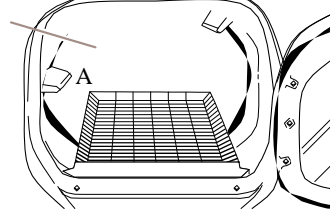
Если ваша модель не оснащена сушильной полкой, вы можете заказать ее, обратившись к дилеру, у которого вы приобрели вашу сушилку.

Для использования сушильной полки

Не снимайте ворсоулавливатель.

1. Откройте дверцу сушилки.

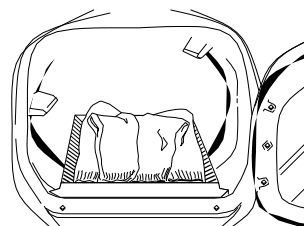
- Поместите сушильную полку внутрь барабана сушилки, установив задний прут на выступ внутренней задней панели сушилки. Нажмите на передний край сушильной полки для закрепления над ворсоулавливателем.



A. Задняя панель сушилки

- Положите мокрые вещи поверх полки. Оставьте место между вещами, чтобы воздух смог достичь всех поверхностей.

ПРИМЕЧАНИЕ: не давайте вещам свисать с края полки.



- Закройте дверцу.
- Установите запрограммированный режим и температуру или режим воздушной сушки. Вещи, содержащие пенопласт, резину или пластик, следует сушить на веревке для белья или с помощью режима воздушной сушки.
- Нажмите кнопку «СТАРТ».

ПРИМЕЧАНИЕ: для обычной сушки барабаном вы должны извлечь полку. Не используйте автоматические программы с сушильной полкой.

В данной таблице приведены примеры вещей, которые можно сушить на полке, а также рекомендуемые программы, температурные режимы и время сушки. Фактическое время сушки будет зависеть от количества содержащейся в вещах влаги.

Сушка на полке	Режим	Темп.	Время*
Шерстяные свитеры Распрямите по форме и положите ровно на полке	Программ.	Низкая	60
Набитые игрушки или подушки С наполнением из хлопка или полиэстерового волокна	Программ.	Низкая	60
Набитые игрушки или подушки С наполнением из пенопласта	Воздушный (без нагрева)	Нет	90
Кроссовки или парусиновые туфли	Воздушный (без нагрева)	Нет	90

*(Минуты) По необходимости переустановите время для завершения сушки.

A. Передний край

УХОД ЗА СУШИЛКОЙ

Чистка места для сушилки

Поддерживайте место для сушилки чистым и свободным от предметов, которые могут препятствовать потоку воздуха для возгорания и вентиляции.

Предупреждение

Опасность взрыва



Храните огнеопасные материалы и пареообразные вещества, например бензин, вдали от сушилки.

Установите сушилку как минимум в 46 см (18 дюймов) над полом для монтажа гаража.

Невыполнение этих указаний может привести к смерти, взрыву или пожару.

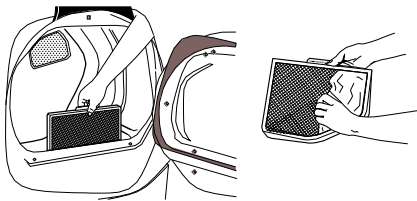
Чистка ворсоулавливателя

Чистка при каждой загрузке

Ворсоулавливатель находится в дверце сушилки. Чистите ворсоулавливатель перед каждой загрузкой. Закупоренная ворсом сетка может продлевать время сушки.

Для чистки

1. Потяните ворсоулавливатель на себя. Скрутите ворс с сетки пальцами. Для удаления ворса не споласкивайте и не мойте сетку. Мокрый ворс тяжело удалить.



2. Прочно установите ворсоулавливатель на место.

ВАЖНО:

Не используйте сушилку, если ворсоулавливатель шаток, поврежден, закупорен или отсутствует. Это может привести к перегреву и повреждению сушилки и тканей.

В случае попадания ворса из сетки в сушилку во время удаления, проверьте вытяжку и удалите ворс. Смотрите раздел «Проверка воздуховода»

Необходимая чистка

На ворсоулавливателе может накапливаться остаток моющих средств и смягчителей для тканей. Этот остаток может стать причиной продления времени сушки или остановки сушилки до полного высыхания белья. Если ворс отпадает от сетки, она, вероятно, закупорена. Чистите ворсоулавливатель нейлоновой щеткой раз в полгода или чаще, если сетка закупоривается вследствие накопления остатка.

Для чистки

1. Скрутите ворс пальцами с фильтра
2. Смочите обе стороны ворсоулавливателя горячей водой.
3. Намочите нейлоновую щетку в горячей воде с жидким моющим средством. Потрите ворсоулавливатель щеткой для удаления остатка.



4. Сполосните сетку горячей водой.
5. Тщательно насухо вытрите ворсоулавливатель чистым полотенцем и вставьте его назад в сушилку.

Чистка внутренней поверхности сушилки

Для чистки барабана сушилки

1. Сделайте раствор из стирального порошка и очень теплой воды.
2. Нанесите раствор на мягкую тряпку.

ЛИБО

Нанесите жидкое негорючее бытовое чистящее средство на пятно и потрите мягкой тряпкой, пока не ототрется вся лишняя краска.

3. Тщательно протрите барабан влажной тряпкой.
4. Чтобы просушить барабан, загрузите чистые тряпки или полотенца и включите сушилку. **ПРИМЕЧАНИЕ:** одежда, содержащая неустойчивые красители, например темно-синие джинсы или ярко окрашенные хлопковые вещи, может изменить цвет внутренней поверхности сушилки. Эти пятна не вредны для вашей сушилки и не будут загрязнять последующие загрузки белья. Для предотвращения передачи красителя сушите вещи с неустойчивыми красителями наизнанку.

Удаление накопившегося ворса

Изнутри корпуса сушилки

Ворс следует удалять раз в 2 года, или чаще, в зависимости от режима эксплуатации сушилки. Очистку должен выполнять технический специалист.

Изнутри воздуховода

Ворс следует удалять раз в 2 года, или чаще, в зависимости от режима эксплуатации сушилки.

Если у вас возникли какие-либо вопросы или замечания, обращайтесь в специализированный сервисный центр Whirlpool.

Регулярное обслуживание

Для обеспечения безопасной работы вашей сушилки при максимальной эффективности рекомендуется регулярное обслуживание, проводимое уполномоченным техническим специалистом компании Whirlpool. При обычной эксплуатации его нужно проводить раз в год. При интенсивной эксплуатации интервал следует сокращать соответственно.

Уход во время отпуска и переезда

Уход во время отпуска

Пользуйтесь вашей сушилкой, только когда вы дома. Если вы собираетесь в отпуск или не пользоваться вашей сушилкой длительное время, вы должны:

1. Отсоединить сушилку или отключить питание.
2. Если у вас газовая сушилка, закрыть запорный вентиль на газовой трубе
3. Очистить ворсоулавливатель. Смотрите раздел «Чистка ворсоулавливателя».

Уход во время переезда - Электрические сушилки

Для сушилок с силовым шнуром:

1. Выньте с розетки силовой шнур.
2. Убедитесь, что регулирующие ножки закреплены в основании сушилки.
3. Закрепите дверцу сушилки с помощью изолирующей ленты.

Предупреждение



Опасность электрического удара

Отключайте питание перед обслуживанием.

Заменяйте все части и панели перед эксплуатацией.

Невыполнение этих указаний может привести к смерти или электрическому удару.

Для сушилок с прямой проводкой:

1. Отключите питание.
2. Отсоедините проводку.
3. Убедитесь, что регулирующие ножки закреплены в основании сушилки.
4. Закрепите дверцу сушилки с помощью изолирующей ленты.

Уход во время переезда – Газовые сушилки

1. Отключите силовой шнур.
2. Закройте запорный вентиль на газовой трубе.
3. Отсоедините газовую трубу и снимите крепежные детали, прикрепленные к трубе сушилки.
4. Установите на открытый топливopровод заглушку.
5. Убедитесь, что регулирующие ножки закреплены в основании сушилки.
6. Закрепите дверцу сушилки с помощью изолирующей ленты.

ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Сначала попробуйте воспользоваться приведенными здесь решениями во избежание расходов на служебный вызов.

Работа сушилки

Сушилка не работает

Возможно, перегорел бытовой предохранитель или отключился размыкатель цепи?

Для сушилки возможны 2 предохранителя или размыкателя цепи. Убедитесь, что оба предохранителя целы и на месте или что оба размыкателя цепи не отключены. Замените предохранитель или переустановите размыкатель цепи. Если проблема не устраняется, вызовите электрика.

Возможно, отсутствует требуемое электропитание?

Для электрических сушилок требуется электросеть на 240 вольт. Проверьте у квалифицированного электрика.

Возможно, был использован обычный предохранитель?

Используйте предохранитель с задержкой на срабатывание.

Возможно, неплотно закрыта дверца?

Возможно, была слабо нажата кнопка «Старт»?

Не вырабатывается тепло

Возможно, перегорел бытовой предохранитель или отключился размыкатель цепи?

Для электрических сушилок используются 2 бытовых предохранителя либо размыкателя цепи. Барабан может вращаться, однако тепло может не вырабатываться. Замените предохранитель или переустановите размыкатель цепи. Если проблема не устраняется, вызовите электрика.

Касательно газовых сушилок, возможно, закрыт вентиль на газовой трубе?

Необычные звуки

Возможно, сушилка находилась какое-то время в простое?

Если сушилка не использовалась на протяжении какого-то времени, то в течение первых несколько минут работы может быть слышно постукивание.

Возможно, между барабаном и передней или задней панелью сушилки застряла монета, пуговица или скрепка?

Проверьте передний или задний край барабана на наличие мелких предметов. Перед стиркой выкладывайте все из карманов.

У вас газовая сушилка?

Клацанье газового вентиля является нормальным операционным шумом.

Все четыре ножки установлены, и сушилка отрегулирована по всем сторонам?

Сушилка может вибрировать при ненадлежащей установке. Смотрите Инструкцию по установке.

Возможно, белье спуталось или сбилось в комок?

Если белье сбилось в комок, оно будет подскакивать – и сушилка будет вибрировать. Отделите загруженные вещи и перезапустите сушилку.

Таймер заметно не продвигается

Сушилка установлена в режим «Программированная сушка» или «Воздушная сушка»?

В режиме сушки на время таймер продвигается медленно и непрерывно.

Сушилка установлена в режим «Автоматическая сушка»?

Таймер продвигается, только когда белье уже преимущественно сухое. Смотрите пункт «Как работает автоматическая система определения влаги» в разделе «Эксплуатация сушилки».

Результаты сушки

Белье высыхает неудовлетворительно, сушка длится слишком долго или белье слишком горячее

Возможно, ворсоулавливатель закупорен ворсом?

Ворсоулавливатель следует чистить перед каждой загрузкой.

предупреждение



Опасность пожара

Используйте воздуховод из тяжелого металла.

Не используйте пластмассовый воздуховод.

Не используйте воздуховод из металлической фольги

Невыполнение этих указаний может привести к смерти или пожару.

Возможно, воздуховод или наружная вытяжка закупорена ворсом, что ограничивает воздушный поток?

Включите сушилку на 5-10 минут. Подержите руку под наружной вытяжкой для проверки воздушного потока. Если воздушный поток не ощущается, очистите вытяжную систему от ворса или смените воздуховод другим из тяжелого металла или гибкого металла. Смотрите Инструкцию по установке.

Возможно, салфетки для смягчения тканей блокируют решетку?

Используйте только одну салфетку для смягчения тканей и только единожды.

Воздуховод правильной длины?

Убедитесь, что воздуховод не слишком длинный и в нем нет слишком много изгибов. Длительный воздухообмен увеличивает время сушки. Смотрите Инструкцию по установке.

Диаметр воздуховода правильного размера?

Используйте воздуховод диаметром 10.2 см (4 дюйма).

предупреждение



Опасность взрыва

Храните огнеопасные материалы и парообразные вещества, например бензин, вдали от сушилки.

Устанавливайте сушилку как минимум в 18 дюймах (46 см) над полом для монтажа гаража.

Невыполнение этих указаний может привести к смерти, взрыву или пожару.

Сушилка установлена в помещении с температурой ниже 7°C (45°F)?

Для правильной работы программ сушилки требуется температура выше 7°C (45°F).

Сушилка установлена в кладовой?

В дверях кладовой должны быть вентиляционные отверстия вверху и внизу двери. Для задней панели сушилки требуется зазор 14 см (5½ дюйма), а для боковых и передней – 2,5 см (1 дюйм). Смотрите Инструкцию по установке.

Включена программа воздушной сушки?

Выбирайте правильную программу для типов высушиваемой одежды. Смотрите раздел «Программы».

Возможно, загрузка слишком велика и тяжела для быстрой сушки?

Разделите загрузку для свободного вращения.

Ворс на белье

Возможно, закупорен ворсоулавливатель?

Ворсоулавливатель следует чистить перед каждой загрузкой.

Пятна на белье или барабане

Возможно, был неправильно использован смягчитель для тканей?

Добавляйте салфетки для смягчения тканей в начале программы. Салфетки для смягчения тканей, добавленные к частично высушенному белью, могут оставить пятна на вашей одежде.

Пятна на барабане появляются от красителей в одежде (обычно в синих джинсах). На другую одежду они не передаются.

Складки на белье

Белье было извлечено из сушилки по завершении программы?

Возможно, сушилка была перегружена?

Загружайте меньшие объемы для свободного вращения.

Запахи

Возможно, в помещении установки сушилки недавно проводилась покраска или лакировка?

Если проводилась, проветрите помещение. После выветривания запахов или испарений перестирайте и высушите одежду.

Сушилка используется впервые?

Новый электрический нагреватель может источать запах. Запах исчезнет после первого цикла.

ПОМОЩЬ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед тем как обращаться за помощью или в сервисный центр, просмотрите раздел «Обнаружение и устранение неполадок». Так вы можете сэкономить на техническом обслуживании. Если вам все еще необходима помощь, следуйте этим инструкциям.

Если вы нуждаетесь в помощи или обслуживании

Если ваша проблема не соответствует ни одному из пунктов, перечисленных в разделе «Обнаружение и устранение неполадок», обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели сушилку, или в специализированный сервисный центр компании Whirlpool. При обращении узнайте дату покупки, а также полное название модели и серийный номер вашего бытового прибора. Эти данные помогут нам более оперативно ответить на ваш запрос.

Для дальнейшей помощи

Если вы нуждаетесь в дальнейшей помощи, вы можете написать или позвонить с любыми вопросами и замечаниями по адресу:

Whirlpool UK Ltd.
209 Purley Way
Croydon
CR9 4RY
U.K.
Телефон: 0208 649 5000

8577079

2005 Whirlpool Corporation.
Все права защищены.
Tous droits réservés.

© Зарегистрированная торговая марка компании Whirlpool, U.S.A.
© Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A.

5/05
Отпечатано в США.
Imprimé aux E.-U.